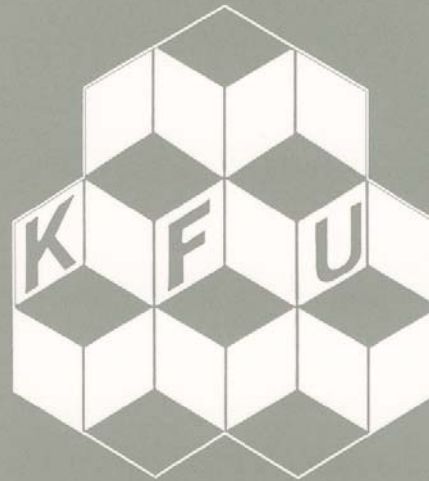


KFU KOLLOQUIUM FREMDSPRACHENUNTERRICHT
BAND 32

Adelheid Schumann/Lieselotte Steinbrügge (Hrsg.)

Didaktische Transformation und Konstruktion

Zum Verhältnis von Fachwissenschaft
und Fremdsprachendidaktik



PETER LANG
Internationaler Verlag der Wissenschaften

Inhalt

Einleitung.....	7
-----------------	---

I. Zur Beziehung von Fachdidaktik und Fachwissenschaften

<i>Lieselotte Steinbrügge (Bochum):</i> Didaktische Transformationen: Fremdsprachendidaktik zwischen Unterrichtspraxis und philologischer Wissenschaft.....	13
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

<i>Daniela Caspari (Berlin):</i> Überlegungen zum fachwissenschaftlichen Studium aus Anlass der gegenwärtigen Reform der Lehrerbildung.....	23
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

II. Literaturdidaktik und Literaturwissenschaft: Wechselbeziehungen und Transformationen

<i>Christiane Fäcke (Augsburg):</i> Literaturwissenschaft – Literaturdidaktik – Literaturunterricht. Ein Überblick über gemeinsame und getrennte Wege.....	39
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

<i>Dietrich Scholler (Bochum):</i> Ansätze zu einer posttypographischen Literaturdidaktik am Beispiel eines Weblog-Krimis	53
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

<i>Jochen Fritz (Bonn):</i> Potentiale der didaktischen Transformation postkolonialer Theorie- angebote am Beispiel <i>Allah n'est pas obligé</i> von Ahmadou Kourouma.....	67
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

<i>Birgit Schädlich (Paris):</i> Didaktische Transformationen in Lehrveranstaltungen der französischen Literaturwissenschaft aus der Sicht von Lehrenden und Studierenden	83
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

III. Die Rolle der Kultur- und Landeswissenschaften für die Ausbildung von Französischlehrern

<i>Christine Michler (Bamberg):</i> Zum Erwerb kultureller Kompetenz im Französischunterricht	101
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Adelheid Schumann (Siegen):</i> Stereotype im Französischunterricht. Kulturwissenschaftliche und fachdidaktische Grundlagen.....	113
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

IV. Sprachwissenschaften, Sprachlehrforschung und Fachdidaktik im Dialog

<i>Britta Thörle (Kiel):</i> Zur Beziehung zwischen Sprachwissenschaft und Fachdidaktik in der Ausbildung von FranzösischlehrerInnen	131
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Claudia Polzin-Haumann (Saarbrücken):</i> Lernziel kommunikative Kompetenz: Beitrag zu einem Dialog von (romanistischer) Sprachwissenschaft mit Sprachlehrforschung und Fremdsprachendidaktik	147
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Christoph Bürgel (Hannover):</i> Textzugriffe und Textverstehen in didaktischer Perspektive – Aspekte einer Dechiffrierungsmethode	167
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Krista Segermann (Jena):</i> Zur partnerschaftlichen Erarbeitung einer Lexiko-Grammatik des Französischen	185
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<i>Inez De Florio-Hansen (Kassel):</i> Lehramtsstudierende als Fremdsprachenlerner Zur Verbindung von Sprachlehrforschung, Sprachpraxis und Sprachwissenschaft	199
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

Anschriften der Autorinnen und Autoren.....	211
----------------------------------------------------	------------